



FOOMKA DIIWAANGELINTA ARDAYGA

Español (503) 916-3582 | Tiếng Việt (503) 916-3584 | 中文 (503) 916-3585 | Soomaali (503) 916-3586 | Русский (503) 916-3583

Tilmaamaha: Fadlan si cad u qor **adiga oo isticmaalaya qalin madow, oo buuxi boggaga oo dhan** isla markaana **saxiix oo tariikhda ku qor** bogga u dambeeya. **Dugsigaaga si dhakhso ah ula socodsii** haddii mid ka mid ah macluumaadkaagu isbedelo. Haddii aad u baahan tahay caawimo la xiriirta buuxinta foomkan, fadlan la xiriir dugsigaaga.

Dugsiyada degmadu waxay u isticmaalaam kaliya cinwaanka guriga aad degan tahay iyo taariikhda dhalashada ardayda shuruudaha qiimeynta diiwaangalinta. Sida uu dhigayo sharciga Gobolka Oregon, dugsiyada degmada waxaa ka saran mas'uuliyad sharciyeed inay waxbarasho siiyaan ilmaha gaaray da'dii dugsiga haddii uu ilmahaasi kula nool yahay degmada waalidkiis, daryeelihiisa ama qof xiriir la leh waalidkiisa. Ma jirto wax shuruud kale oo loo isticmaalo isdiwaangalinta Dugsiyada Dadweynaha Portland.

MACLUUMAADKA ARDAYGA

1. Magaca *Dambe ee* Sharciga ah: _____
2. Magaca *Hore ee* Sharciga ah: _____
3. Magaca *Dhexe ee* Sharciga ah: _____
4. Fasalka: _____
5. Jinsiga: ☐Dheddig ☐Lab ☐Aan jinsiyad gaar ah lahayn
6. Magaca: _____
7. Preferred First Name: _____
8. Taariikhda dhalasho: _____
9. Cinwaanka email-ka ee ardayga: _____
10. Cinwaanka Guriga: _____ Abaarmanka # _____
11. Magaalada: _____
12. Gobolka: _____
13. Zip-ka: _____
14. Mailing Address (If Different from Home): _____ Abaarmanka # _____
15. Magaalada: _____
16. Gobolka: _____
17. Zip-ka: _____
18. Lambarka Telefoonka Qoyska: _____ Nooca: ☐Guriga ☐Gacanta ☐Shaqada
19. Telefoon Lambarka Gacanta ee Qoyska _____

MACLUUMAAD DHEERAAD AH OO AAD NAGA CAAWINAYSO MEEL IYO TAAGEERADA. SU'AALAHA SOO SOCDA LOOMA ISTICMAALAYSO DIIWAAN GELIN.

ISTICMAALKA LUQADDA SAHANKA

Ujeedada sahankani waa in la go'aamiyo haddii soo-bandhigidda luqadda ee ardaygaagu hadda iyo isticmaalkiisu ay ka dhigi karto ardaygaaga inuu u qalmo adeegyada Horumarinta Luuqadda Ingiriisiga (ELD). Haddii luuqad aan Ingiriisi ahayn lagu liis gareeyo, aqoonta Ingiriisiga ee ardaygaaga waa la qiimayn doonaa. Adeegyada luqadda Ingiriisiga waxa la bixin doonaa oo keliya haddii ardaygu u qalmo.

Gobolka Oregon waxa uu ixtiraamaa luqadaha iyo dhaqamada dadkiisa, waxana uu ixtiraamaa dhammaan luqadaha dugsiyadeena. Waxaan dhiirigelinaynaa soo noolaynta iyo ilaalinta afafka asaliga ah iyo afafka badan.

Dukumeentigani wuxuu u oggolaanayaa dugsiga inuu go'aamiyo haddii ilmahaagu u qalmo baaritaanka si uu u helo tilmaamo dheeraad ah si uu u barto luqadda Ingiriisiga.

Qaybtani waxay u oggolaanaysaa dugsigu inuu ogaado haddii ilmahaagu u qalmo baaritaanka si uu u helo tilmaamo dheeraad ah si uu barto luqadda Ingiriisiga.

20. Luqadee) ayaa ugu horayn lagu isticmaalaa guriga? _____
21. Maxay ahayd luqadda koowaad ee uu ardaygu bartay? _____
22. Luqadee ayuu ardaygaagu inta badan ku isticmaalaa guriga? _____

Su'aashani waxay ogeysiin doontaa dugsiga haddii adiga, waalidka/masuulka, aad u baahan tahay turjumaan ama dukumentiyoy laturjumay. Tani wax kharash ah ma laha.

Qaybtan waxa loogu talagalay ujeedooyin macluumaad oo keliya oo looma isticmaalo in lagu aqoonsado haddii ilmahaagu u baahan yahay taageerooyin si uu u barto luqadda Ingiriisiga.

23. Luqadee ayaad door bidaysaa in aad isgaadhsiinta dugsiga ka hesho? _____

WARQADA MACLUUMAADKA ISIRKA/SINJIGA ARADAYGA

24. **Qawaaniinta Gobolka iyo Federal-ka ayaa shardi kaga dhigaya PPS in ay soo aruuriyaan macluumaadka soo socda iyadii oo loo adeegsan doono warbixinadda tirakoobka.** (A. & B. labadoodaba waa la iskaga baahan yahay.)

- A. Ubadkaagu asal ahaan miyuu ka soo jeedaa Hispanic? ☐ Haa ☐ Maya
- B. Asal ahaan maxaad u tixgelinaysaa ubadkaaga? Calaamdee mid ama ka badan wixii quseeya ubadkaaga.
☐ Asian ☐ Madoow ☐ Hindida Dhaladka Maraykanka ama Dhaladka Alaska ☐ U dhashay Hawaii ama Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale ☐ Cadaan

Haddii aad calaamadiso Haa "A", ardaygaaga waxaa lagu sifeyn doonaa inuu yahay Hisbaanic.

Haddii aad calaamadiso maya "A" ka dibna aad doorato labo ama ka badan jawaabaha "B", ardaygaaga waxaa lagu sifeyn doonaa inay Iska Dhaleen Jinsiyado Kala duwan.

25. **Fadlan noo sheeg macluumaad dheeri ah ee aad nagu caawin karto PPS si aan sida ugu wanaagsan u caawin karno ama aan oga jawaabi karno aqoonsiga Sinjiga/Isirka:** Nooc ee Isir/Sinji ayaad ku tilmaami lahayd ubadkaaga? Fadlan calaamdee dhamaan wixii khuseeya ubadkaaga.

☐ **AFRICAN AMERICAN**

AFRICAN: ☐ Burundian ☐ Eritrean ☐ Ethiopian ☐ Somali ☐ African-ka kale: _____

OTHER BLACK: ☐ Jasiiradaha Caribbean-ka: _____ ☐ Madowga kale: _____

AMERICAN INDIAN/ALASKA NATIVE: ☐ Dhaladka Alaska ☐ Qabiilka Burns Paiute ☐ Isbahaysiga Qabiilada Coos, Lower Umpqua & Hindida Siuslaw ☐ Isbahaysiga Qabiilada Grand Ronde ee Bulshada Oregon ☐ Siuslaw Isbahaysiga Qabiilada Siletz ee Hindida ☐ Isbahaysiga Qabiilada ee Dhulka ay Maamulaan Hindida Umatilla ☐ Qabiilada Klamath ☐ Isbahaysiga Qabiilada Warm Springs ☐ Qabiilka Hindida ee Coquille ☐ Hindida Umpqua ee Cow Creek Band ☐ Qabiilka Hindida Maraykanka/Dadka: _____
☐ Dadka Dhaladka ah/Dhulka Loogu Yimid ee Canada (Fadlan tilmaan): _____

ASIAN: ☐ Asian Indian ☐ Burmese ☐ Cambodian ☐ Chinese ☐ Filipino ☐ Hmong ☐ Japanese ☐ Karen ☐ Korean ☐ Laotian ☐ Mien ☐ Nepali ☐ Thai ☐ Tibetan ☐ Vietnamese ☐ Asian-ka kale: _____

HISPANIC/LATINO: ☐ Jasiiradaha Caribbean-ka: _____ ☐ Dalka (dalalka) Ameerikada Dhexe _____
☐ Dadka loogu yimid Mexico, Ameerika Dhexe Ama Ameerikada Koonfureed ☐ Mexican

☐ Dalka (dalalka) Ameerikada Koonfureed: _____

☐ Kuwo kale Hisbaanic/Laatiino: _____

☐ KA SOO JEEDA BARIGA DHEXE/KA SOO JEEDA WAQOYIGA AFRICA (Fadlan tilmaan): _____

JASIIRADHA BAASIFIGA: ☐ Chuukese ☐ Guamanian or Chamorro ☐ Micronesian ☐ U dhashay Hawaii ☐ Samoan ☐ Tongan
☐ Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale: _____

WHITE: ☐ Romanian ☐ Russian ☐ Ukrainian ☐ Dalka(dalalka) Yurubta: _____

☐ Cadaanka kale: _____

Ikhtiyaar: Haddii aad jeclaan lahayd in aad tilmaanto asalka, isirka, sinjiga, dhaqan, iyo/ama nooca qabiilka, fadlan adeegso qa- ybtan:

MACLUUMAADKA DUGSIGA HORE LOO DHIGAN JIRAY

26. Dugsiga (marka hore qor kii u dambeeyay) _____ Degmada iyo Gobolka _____ Sanadaha La Dhigtay (tusaale: 2014-15) _____

A _____

B _____

C _____

D _____

KALIYA ARDAYDA DUGSIGA DUGSIGA CARRUURTA 'KINDERGARTEN'

27. Sanadkii ka horeeyay Dugsiga Dugsiga Carruurta 'Kindergarten', ilmahaagu sida caadiga ah 5 saacadood ama in ka badan toddobaadkii ma ku qaatay barnaamijka dugsiga hortii 'preschool' ama fasalada dugsiga hortii 'preschool classroom' (sida dugsiga dhexdii- sa, Head Start, ama xarunta daryeelka carruurta)? ☐Haa ☐Maya

28. Magaca dugsiga hore 'preschool': _____

MACLUUMAADKA QOYSKA

Lambarada telefoonka, cinwaanka iyo cinwaanka email-ka la iskala soo xiriirayo waxaa loo isticmaali doonaa in la gudbiyo macluumaadka muhiimka ah ee dugsiga iyo degmada.

HAGAHA DARYEELAHA ILMAHA: Marka la fiiryo sharciga, haddii waalidiintu ay si sharciya u kala tagaan ama isfuraan, waalid kastaa wuxuu leeyahay xuquuq siman uu ku daryelayo caruurta, haddii aanu jirin amar ay maxkamadi soo saxeexday oo sheegaya wax kale. Shaqaalaha dugsigu ma dooran karaan hal waalid qaato daryeelka ilmaha, iyada oo daryeelku yahay mid ay labada waalid ay wadaagayaan. Waalidka aan haysan daryeelka ilmahooda wuu la xidhiidhi karaan ilmahooda iyo/ama diiwaanada dugsiga, haddii ayna jirin amar maxkamadeed oo u diidaya inuu dugsigu siiyo waalidka. Waalidiintu waa inay iyagu xalliyaan khilaafyadooda ama ay raadsadaan xal maxkamadeed, iyaga oo laga codsanayo inay isku dayaan in ayna dugsiyadu soo dhexgalin arrimaha daryeelka waalidka.

29. **WAALIDKA/QOFKA WEYN EE MA'SUUL AH #1:** Wuxuu la degan yahay ardayga ☐Haa ☐Maya (Haddii ay jawaabtu maya tahay, qor cinwaanka oo buuxa #34, ☐Calaamadee si aad warqadaha boosta ugu hesho)

30. ☐Hooyo ☐Aabe ☐Mas'uul ☐Kuwo kale: _____

31. Magaca Dambe ee Sharciga ah: _____ 32. Magaca Hore ee Sharciga ah: _____

33. Cinwaanka Email-ka: _____

34. Cinwaanka (haddii uu ka duwan yahay ka ardayga): _____ Apt # _____

35. Magaalada: _____ 36. State: _____ 37. Zip: _____

38. Cinwaanka Boosta (haddii uu ka duwan yahay ka guriga): _____ Apt # _____

39. Magaalada: _____ 40. State: _____ 41. Zip: _____

42. Telefoon Lambarka Rasmiga ah (Waa mid la iskaga baahan yahay): _____ Nooca: ☐Guriga ☐Gacanta ☐Shaqada
Telefoon lambarka rasmiga ah waxaa loo isticmaali doonaa imaanshaha dugsiga iyo ogaysiisyada xaalada degdega ah.

43. Telefoon Lambarka Labaad (Waa mid la iskaga baahan yahay): _____ Nooca: ☐Guriga ☐Gacanta ☐Shaqada

44. Oggolaansho ma u haystaa in aad ilmaha la qaado? ☐Haa ☐Maya

45. Ma danaynaysaa in aad tabaruc ahaan u shaqayso? ☐Haa ☐Maya

46. Ma waxaad ku nooshahay/ka shaqaysaa hanti federaalku leeyahay? ☐Haa ☐Maya

47. Ma waxaad tahay xubin ka mid ah Ciidamada Qalabka Sida oo shaqo ciidan haya ama si buuxda uga shaqeeya Ilaalada Qaranka? ☐Haa ☐Maya

48. PPS waxay ku taageertaa shanta luqadood ee ku hadla tiro badan oo ku hadla degmada oo dhan. Fadlan door mid ka mid ah luqadahan haddii aad rabto inaad hesho: Isgaarsiin qoran (daabacan ama dijital ah), Taleefannada fariimaha muhiimka ah wata, Fariimaha qoraalka ah ☐Ingiriis ☐Isbaanish ☐Vietnamese ☐Shiinees ☐Ruush ☐Soomaali

49. **WAALIDKA/QOFKA WEYN EE MA'SUUL AH #2:** Wuxuu la degan yahay ardayga ☐Haa ☐Maya (Haddii ay jawaabtu maya tahay, qor cinwaanka oo buuxa #54, ☐Calaamadee si aad warqadaha boosta ugu hesho)
50. ☐Hooyo ☐Aabe ☐Mas'uul ☐Kuwo kale: _____
51. Magaca Dambe ee Sharciga ah: _____ 52. Magaca Hore ee Sharciga ah: _____
53. Cinwaanka Email-ka: _____
54. Cinwaanka (haddii uu ka duwan yahay ka ardayga): _____ Apt # _____
55. Magaalada: _____ 56. State: _____ 57. Zip: _____
58. Cinwaanka Boosta (haddii uu ka duwan yahay ka guriga): _____ Apt # _____
59. Magaalada: _____ 60. State: _____ 61. Zip: _____
62. Telefoon Lambarka Rasmiga ah (Waa mid la iskaga baahan yahay): _____ Nooca: ☐Guriga ☐Gacanta ☐Shaqada
Telefoon lambarka rasmiga ah waxaa loo isticmaali doonaa imaanshaha dugsiga iyo ogaysiisyada xaalada degdega ah.
63. Telefoon Lambarka Labaad (Waa mid la iskaga baahan yahay): _____ Nooca: ☐Guriga ☐Gacanta ☐Shaqada
64. Oggolaansho ma u haystaa in aad ilmaha la qaado? ☐Haa ☐Maya
65. Ma danaynaysaa in aad tabaruc ahaan u shaqayso? ☐Haa ☐Maya
66. Ma waxaad ku nooshahay/ka shaqaysaa hanti federaalku leeyahay? ☐Haa ☐Maya
67. Ma waxaad tahay xubin ka mid ah Ciidamada Qalabka Sida oo shaqo ciidan haya ama si buuxda uga shaqeeya Ilaalada Qaranka? ☐Haa ☐Maya
68. PPS waxay ku taageertaa shanta luqadood ee ku hadla tiro badan oo ku hadla degmada oo dhan. Fadlan door mid ka mid ah luqadahan haddii aad rabto inaad hesho: Isgaarsiin qoran (daabacan ama dijital ah), Taleefannada fariimaha muhiimka ah wata, Fariimaha qoraalka ah ☐Ingiriis ☐Isbaanish ☐Vietnamese ☐Shiinees ☐Ruush ☐Soomaali

ISLA XIRIIRKA XAALADDA DEGDEGA AH

Marka ay dhacdo xaalad degdeg ah, waalidka/mas'uulka ku qoran #29 ayaa marka hore la soo wici doonaa, waalidka/ mas'uulka ku qoran #49 ayaa marka xiga la soo wici doonaa. Ku qoridda aad qaybtan ku qorayso magaca ama magacyada in ay noqdaan halka la iskala soo xiriirayo xaaladda degdega ah, waxaad qof kale ama dad kale u oggolaanaysaa in ay ilmahaaga ka soo qaadaan dugsiga haddii lagu heli kari waayo.

69. Xiriirka Lala Leeyahay Ardayga: _____ 70. Magaca Hore & Dambe: _____
71. Telefoon Lambarka Rasmiga ah _____ 72. Telefoon Lambar Kale _____
73. Iimayl: _____
74. Xiriirka Lala Leeyahay Ardayga: _____ 75. Magaca Hore & Dambe: _____
76. Telefoon Lambarka Rasmiga ah _____ 77. Telefoon Lambar Kale _____
78. Iimayl: _____
79. Xiriirka Lala Leeyahay Ardayga: _____ 80. Magaca Hore & Dambe: _____
81. Telefoon Lambarka Rasmiga ah _____ 82. Telefoon Lambar Kale _____
83. Iimayl: _____

Fadlan sidoo kale qor dadka lala soo xiriirayo xaaladda degdega ah ee ku nool ugu yaraan meel ka baxsan 100 mayl, iyada oo loogu talagalay in la isticmaalo marka ay dhacdo masiibo dabiici ahi ee khadadka telefoonka ee degaanka aanan la helaynin.

84. Magaca Hore iyo Dambe: _____ 85. Telefoon Lambarka Rasmiga ah _____
86. Kaliya dooro **MID:** Haddii ay jirto xaalad degdeg ah oo dugsiga la xiro oo loo baahdo in ardayda wakhti hore la diro, midkee ka mid ah qorshayaashan ayay tahay in ardaygaagu raaco? Ardaygaagu ... ☐Wuxuu ka tegi doonaa dugsiga isla markaana aadi doonaa guriga, daryeel bixiyaha carruurta ama deriska sidii caadiga ahayd ☐Waxaa qaadi doona waalidka ama qof kale oo la oggolaaday in lala xiriiro ☐Wuxuu aadi doonaa guriga saaxiib ama deris loo qoondeeyay

DADKA WALAALAH A H

Fadlan qor walaalka/walaasha (walaalaha) ardaygu leeyahay ee hada dhiganaya Dugsiyada Dadweynaha Portland.

87. Magaca Dambe ee Walaalaha _____ 88. Magac Hore ee Walaalaha _____
89. Xiriirka lala leeyahay ardayga _____ 90. Dugsiga _____ 91. Fasalka _____
92. Magaca Dambe ee Walaalaha _____ 93. Magac Hore ee Walaalaha _____
94. Xiriirka lala leeyahay ardayga _____ 95. Dugsiga _____ 96. Fasalka _____
97. Magaca Dambe ee Walaalaha _____ 98. Magac Hore ee Walaalaha _____
99. Xiriirka lala leeyahay ardayga _____ 100. Dugsiga _____ 101. Fasalka _____
-

MACLUUMAADKA CAAFIMAADKA ARDAYGA

Shaqaalaha dugsiga waxay rabaan in ay ogaadaan haddii ardaygaagu leeyahay xaalad caafimaad in uu isagu/iyadu u baahan karo/karto taageero inta maalintii dugsiga lagu jiro. Xusuusnow in aad u dugsiga u tilmaanto wixii isbedelo ah ee ku yimaada macluumaadka.

102. Magaca Bixiyaha Caafimaadka _____ 103. Telefoon Lambarka _____
104. Isbitaalka La Doorbidayol _____ Adeegyada Caafimaadka
Degdegga ah oo loo yaqaano Emergency Medical Services (EMS) ayaa gaaraya go'aanka kama dambaysta ah ee goobta daryeelka ugu fiican ee la heli karo marka uu jiro jirro halis ah, shil ama dhacdo kale oo degdeg ah oo u baahan in isbitaal loo qaado. Haddii ay suurto gal tahay, dugsiga wuxuu kula talin doonaa EMS dookhaaga isbitaalka.
105. Shirkadda Caymiska (ma aha waajib) _____ Wixii macluumaad ah ee ku saabsan Caymiska Caafimaadka Oregon, booqo OregonHealthCare.gov websaydka: healthcare.oregon.gov. Haddii macluumaad dheeraad ah loo baahdo, la xiriir studentservices@pps.net.
106. Magaca Dhakhtarka Ilkaha (ma aha waajib) _____ 107. Telefoon Lambarka (ma aha waajib) _____
108. Fadlan calaamadee wixii xaalad caafimaad ee hada lagu sugan yahay (Kalkaaliso diiwaangashan (RN) oo ka socota Degmada Adeegga Waxbarashada Multnomah (MESD) ayaa kugula soo xiriiri karta macluumaad dheeraad ah):
☐ Xasaasiyad/Aleerjig Halis ah: _____ Nafta Halis Gelinaya? ☐ Haa ☐ Maya
Haddii cunugaaga u qabo baahi cunto sababo caafimaad awgeed, fadlan kala xiriir Adeegyada Nafaqada telefoon ahaan 503-916-3399 ama iimayl u dir nutritionservices@pps.net.
☐ Neef ☐ Cudurada Wadnaha ☐ Xanuunka Suuxdinta ☐ Sonkorowga: ☐ Nooca I ☐ Nooca II
☐ Mid kale: _____
109. Baahiyaha kale ee caafimaad ee gaarka ah ee dugaiga ka jira: _____
110. Daawooyinka ay tahay in dugsiga lagu qaato (fadlan qor oo sidoo kale buuxi foomka Ogolaanshaha Daawada): _____
-

GAADIIDKA

Adeegga baska waxaa lagu go'aamiyaa u-qalmitaanka sida lagu qeexay Tilmaamaha Isgaadhsiinta (www.pps.net/Page/142). Haddii la go'aamiyo u-qalmitaanka, ardayda ka jawaabay haa waxaa loo diri doonaa joogitaan la heli karo oo u dhow cinwaanka gurigooda. Service aan la damaanad qaaday by hubinta sanduuqa (es) hoos ku qoran.

111. Haddii aad u qalantid, miyuu ardaygaagu gaadiidka isticmaali doonaa? ☐ Ardaygu wuxuu u baahan yahay gaadiid uu raaco subaxii AM ☐ Ardaygu wuxuu u baahan yahay gaadiid uu raaco galinka dambe PM
-

112. Calaamadi sanduuqa xagga hoose haddii ardaygu la siiyey oggolaanshaha inuu u soo lugooyo kana soo lugooyo dugsiga.
☐Oggolaansha inuu Lugooyo
113. Calaamadi sanduuqa xagga hoose haddii ardaygu la siiyey oggolaansho uu baaskiil ku yimaado kagana soo noqdo dugsiga.
☐Oggolaanshaha inuu raaco Baaskiil
114. Ardaygaaga miyaa loo aqoonsaday inuu yahay ardayda Hibada iyo Kartida Leh? ☐Haa ☐Maya
115. Ardaygaagu helay fasallo dheeraad ah ama taageero xagga barashada luqadda Ingiriisiga? ☐Haa ☐Maya
116. Ardaygaagu ma ka tirsan yahay/ka tirsan tahay ama ma ka tirsanaa/tirsanayd barnaamijka Habka Waxbarid ee Labada Luqa-dood? ☐Haa ☐Maya
117. Ardaygaagu uur ma leedahay iyo/ama waalid ma yahay/tahay? ☐Haa ☐Maya

MACLUUMAAD DHEERAAD AH OO AAD NAGA CAAWINAYSO MEEL IYO TAAGEERADA. SU'AALAH A SOO SOCDA LOOMA ISTICMAALAYSO DIIWAAN GELIN.

118. Ardaygaagu hadda ma qaataa Qorshaha Waxbarashada Gaarka ah (IEP) ama Qorshaha Addeega Qoyska Gaarka (IFSP)? ☐Haa ☐Maya
119. Ardaygaagu hada ma leeyahay Qorshaha Section 504? ☐Haa ☐Maya

Macluumaadka soo socda waxaa lagaaga codsaday si loo go'aamiyo haddii uu ardaygaagu buuxiyo qeexida Title III ee ilmaha iyo dhallinta soo galaytiga (u soo haajiray wadankan Maraykan). Xogtan waxaan loo isticmaalayaa si loo xisaabiyo iyo sidii loo qeybin lahaa maalgalka dheeraadka LEA (Hay'adaha Waxbarashada Deegaanka), iyo inuu buuxiyo shuruudaha warbixinta sanadlaha ah. Tani waxay ardayda ka caawineysaa in macluumaadkan bixiyaan inay suurtagal ka dhigo in dugsiyada degmada la siiyo maalgalin dheeraad ah oo lagu taageero waxbarashada ardayda qaxootiga ah/kuwa dhawaan wadanka yimid. Intaas waxaa dheer, xogtani waxay naga caawineysaa barnaamijka Horumarinta Luqada Ingiriiska inay ogaadaan tirada dadka iyo baahiyaha dugsiyada PPS sidaas awgeed waxay hubin in ardaydu hesho addeegyadii ugu fiicnaa kuna haboonaa baahiyahooda.

120. Ardaygaagu ma ku dhashay meel ka baxsan wadanka Maraykan(USA) ama xuduudaha hoos yimaada Maraykanka? ☐Haa ☐Maya (Haddii ay jawaabtu tahay "haa" fadlan sii wad inaad ka jawaabto su'aalaha 121 iyo 122. Haddii aad ku jawaabtay "Maya", u gudub 123.)
121. Goorma ayaa ardaygaagu ugu horeysay ee laga diiwaangaliyey dugsiga Maraykan ku yaala? _____ (Bisha/Maalinta/Sanadka)
122. Miyuu ilmahaagu 2 sanMaya ama ka badan waxbarashadii dugsiga hakiyey?(hakinta waxbarashada dugsiga waxaa lagu macneeyaa in aanu ardaygaagu tegi dugsiga waxbarashada, ama uu muddo dheer ka maqnaa waxbarashada casharada) ☐Haa ☐Maya

SU'AALAH A BARNAAMIJKA XEERKA FEDERAALKA

(NOTE TO SCHOOL STAFF: Haddii ay "Haa" tahay #123, fadlan waxaad u dirtaa [foomka 506](#) guriga qoyska ka dibna wax- aad u dirtaa Foomka- 506 oo dhammeystiran Waaxda Waxbarashada Hindida ee Indianeducation@pps.net. Haddii ay "Haa" tahay #124, u dir macluumaadka ardayga halkan fundedprograms@pps.net. Haddii ay "Haa" tahay #125 u dir maclu- maadka ardayga pps-mckinney-vento@pps.net ka dibna u gudbi foomka McKinney Vento oo laga heli karayo shabaka- dooda si ay dib u eegis ugu sameeyaan.)

Barnaamijka Title VI-A, Waxbarashada Hindida Dhaladka ah — Macluumaadkani waxa ay aasaas u yihiin u qalmida degmada ee deeqda federaalka iyada oo la raacayo xeerka Title VI-A ee Sharciga ee Arday Kastaa In Uu Guulaysto 'Every Student Succeeds Act'. Waxaad heli doontaa macluumaad dheeraad ah haddii aad u calaamidiso "Haa."

123. Ardaygu, waalidku, ama awoowe/ayeeyo 'grandparent', ma yahay xubin ka tirsan Qabiilka Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska oo Maraykanku federaal ahaan u aqoonsan yahay/Gobolku aqoonsanay? ☐Haa ☐Maya Haddii jawaabtu haa tahay, Magaca Qabiilka, Dadka ama Tuulada: _____

Xeerka Oregon Title I-C ee Barnaamijka Waxbarashada Muhaajirka — Barnaamijkani wuxuu caawiyaa carruurta iyo dhallinyarada waaweyn ee da'doodu tahay 3-21 jir ee sida joogtada ah hadba meel ugu guura (iyada oo si iskood u guuraya ama waalidiintooda la guuraya) si ay u raadiyaan ama u helaan shaqo ku meel gaar ah ama shaqada la shaqeeyo xilliyo gaar ah taasi oo la qabto hawlaha beeraha, dhirta iyo/ama kaluumaysiga.

124. Qof ka tirsan qoyskayga ayaa ka soo shaqeeyay, ama qorshaynaya in uu ka shaqeeyo, beeraha, dhirta iyo/ama kaluumaysiga. Tani waxaa ka mid noqon kara shaqada laga shaqeeyo beeraha, beero waaweyn, warshad cuntada lagu gasacadeeyo, meel dhirta lagu beero, geedaha ama kaluumaysiga? ☐Haa ☐Maya

McKinney-Barnaamijka Vento —Barnaamijkani waxa uu u dammaanad qaadayaa in ardayda, iyada oo aan loo eegin xaaladooda nololeed, waa inay helaan waxbarashada dadweynaha, oo ay ka mid tahay gaadiidka ardayda ka soo qaada guryahooda ee dugsigii

ay markii hore wax ka baranayeen waa dugsigii PPS ee markii ugu dambeysay ay ka diiwaangashanaayeen ama dugsigii markii ugu dambeysay ay wax ka baranayeen markii lagu meeleeeyey hoyga uu ku noolaanayo ardaygu).

125. Fadlan calaamadee sanduuqa ku habboon haddii uu ku khuseeyo:

- ☐ Waxaad ku dhex nooshahay albeergo, gaari ama xero ilaa aad ka heleyso guryo la awoodi karo.
- ☐ Ardaygu lama noola ama taageero kama helo waalidkiisa ama mas'uulkiisa. Ardaygu wuxuu u degan yahay si gaar ah ama waxaa suurta gal ah in uu qof kale si ku meel gaar ah ula joogo.
- ☐ Waxaad si ku meel gaar ah ula joogtaa qoys kale iyada oo ay sababtu tahay adiga oo lumiyay gurigii kuu gaarka ahaa ama dhibaato dhaqaale oo aad la kulantay.
- ☐ Waxaad ku nooshahay hoy, barnaamijka guryaha ku meel gaar ah, ama waxaad u guur-guurtaa meel ilaa meel kale iyada oo aanu jirin guri joogta ahi.
- ☐ Gurigaagu waa mid liita: tusaale malaha adeegyada korontada/biyaha iwm, wuxuu leeyahay caaryo 'mold' aad u daran, waa mid aad loo buux-dhaafiyay ama waa meel aan loogu talagalin in bani'aadam ku noolaado.

Hoyga Ku Meel Gaarka ah (Foster Care) — waxaa loola jeedaa caruurta ay meeleyso Waaxda Addeegyada Dadweynaha ama hay'adda daryeelka caruurta qabaa'ilka ee lagu xannaaneeyo hoy ku meel gaar ah oo ka fog waalidiintooda. Tani waxaa ku jira meeleynta guryaha ku meel gaarka ah, guryaha kooxda, hoyga, iyo guryaha la dego. Ardayda ku nool hoyga ku meel gaarka ah waxay xaq u leeyihiin inay wax bartaan, iyo inay xasiloonaan waxbarashadoodu tahay mid muhiim u ah guushooda. Wixii macluumaad dheeraad ah ee la xiriira sida loo taageero ardayda hoyga ku meel gaarka ku nool, fadlan waxaa booqataa shabakada Waaxda Waxbarashada Oregon.

126. Ilmahagaahu hadda miyuu ku nool yahay hoy ku meel gaar ah? ☐ Haa ☐ Maya

OGGOLAANSHAH/ANSIXINTA

Wixii la xiriira ogaysiisyada sanadlaha ah ee ku qoran buuga macluumaadka, diiwaannada ardayga, qoritaanka ciidanka iyo ilaalinta xuquuqda ardayga, fadlan ka fiiri buug gacmeedka degmada ee waalidka iyo ardayga.

*Sida ay dhigayaan sharciga federaalka iyo siyaasadda dugsiga, dugsiga degmadu waxaa laga yaabaa in uu bixiyo macmuulaadka soo socda iyada oo aan hore loo haysan oggolaanshaha waalidka: Magaca ardayga, ka qaybgalka hawlaha iyo cayaaraha sida rasmiga ah loo aqoonsan yahay, miisaanka iyo dhererka xubnaha ka tirsan kooxaha isboortiga, shahaadooyinka, sharfida, iyo abaalmarinta la helay, takhasuska weyn ee waxbarasho, taariikhaha dugsiga la dhigtay iyo dugsigii u dambeeyay ee la dhigtay. **Haddii aadan rabin in macluumaadkani la bixiyo, fadlan la xiriir dugsigaagi si aad u gudbiso qoraal codsi ah. Foomkan waa in la buuxiyaa sanad kasta** [[Foomka Bixin-La'aanta Macluumaadka Buuga Ardayga 'Non-Release of Student Directory Information Form].

*Sawirrada ardayga waxaa caadi ahaan loo isticmaalaa buug-sanadeedka dugsiga, wargeysyada, website-yada iyo daabacaadaha kale ee dugsiga la xiriira. **Haddii aadan rabin in sawirka ardaygaaga la isticmaalo ama la bixiyo ujeedooyinkan awgood ama ujeedooyin la xiriira warbaahinta wararka, fadlan la xiriir dugsigaaga si aad u gudbiso qoraal codsi ah** [Foomka Diidmada Daabacaada iyo Bix-in-La'aanta macluumaadka la siinayo Buuga Dugsiga].

*Dugsiga ama PTA badan ayaa daabaca buugaagta dugsiga oo ay ku jiraan macluumaadka halka lagala xiriirayo waalidka/mas'uulka. **Haddii aadan rabin in magacaaga iyo macluumaadka lagaala xiriirayo la siiyo buuga dugsiga, fadlan la xiriir dugsigaaga si aad u gudbiso qoraal codsi ah** [Foomka Diidmada Daabacaada iyo Bixin La'aanta macluumaadka la siinayo Buuga Dugsiga].

DUGSIGA SARE KALIYA

127. **Ma doonayo** in magaca, cinwaanka iyo telefoon lambarka ilmahayga la siiyo: Dadka ☐ Qora Ciidanka ☐ Dadka Kuliyadda Qora Ardayda

Sharciga Arday Kastaa In Uu Guulaysto 'Every Student Succeeds Act' wuxuu dugsiyada degmada farayaa in, marka la codsado, ay tahay in magacyada, cinwaanka iyo lambarada telefoonka ee ardayda dugsiga sare ku jirta sanadkii saddexaad iyo sanadkii u dambeeyay la siiyo dadka qora ciidanka, kuliyaddaha iyo jaamacadaha. Haddii aadan rabin in dugsiga degmadu aanu macluumaad ku saabsan ilmahaaga siinin ciidanka ama kuliyaddaha iyo jaamacadaha midkood, waxaad haysataa fursad aad "aadan kaga qayb qaadan taasi." Si aad sidaasi u samayso, waa in calaamadisaa hal ama labadoodaba qaybaha kor ku qoran.

SAXIIXADA AAN SAXIIXAYO FOOMKAN, WAXAAN KU RAACSANAHAY IN MACLUUMAADKAASI OO DHAN YAHAY MID RUN AH. HADDII LA GO'AAMIYO IN CINWAANKA AAN BIXIYAY UU YAHAY MID BEEN AH, WAXAAN QIRAYAA IN ARDAYGAYGA SI DHAKHSO AH LOOGA SAARI KARO DUGSIGA.

128.Saxiixa Waalidka/Qofka Weyn ee Ma'suul ah (Waa mid la iskaga baahan yahay): _____ Taariikhda _____

129.Saxiixa Waalidka/Qofka Weyn ee Ma'suul ah: _____ Taariikhda _____

Dugsiyada Dadweynaha Portland waxay adiga iyo ardaygaagu u rajeynayaan sanad dugsiyeed waxbarasho oo guul leh!

Dugsiyada Dadweynaha Portland wey aqoonsan yihiin kala duwanaanshaha iyo qiimaha ay leeyihiin dadka oo dhan iyo kooxaha iyo doorka ay ku leeyihiin bulshada. Waa siyaasadda Guddiga Waxbarashada ee Dugsiyada Dadweynaha Portland in aanay jiri doonin kala takoorid iyo dhibaataayn loo geysanayo dadka ama kooxaha oo ku salaysan da'ada, midabka, caqiiqada, naafanimada, xaalada guur, dalka laga soo jeedo, jinsiyada, diinta, lab ama dhigid ama dookha galmo kaasi oo la xiriira barnaamijyo kasta oo waxbarasho, hawlaha ama shaqada.